

## ALEMÃO

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	Música em alemão PROF. VICENTE	1 a 10	Sabemos que, normalmente, existe uma dificuldade de encontrar músicas em alemão por conta própria. Além disso, uma música que nos agrada e um nível de língua que seja apropriado para o nosso nível de conhecimento dificultam ainda mais essa procura. Quando trabalhada em sala de aula, a música nem sempre pode ser muito explorada. Portanto, nesta oficina, abordaremos mais profundamente as canções. Trabalharemos, além da habilidade auditiva, a interpretação de texto a partir de recursos visuais, o vocabulário e pronúncia. Na medida do possível, as atividades terão espaço para diversos níveis de alemão e diferentes estilos musicais.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			
10h45 – 12h	Jogos variados PROFª. MARINA	1 a 10	Nesta oficina iremos fazer algo diferente! Juntar os níveis! Afinal todos podemos aprender juntos e trocar experiências. Ofereceremos jogos variados que vão abordar os conhecimentos sobre a cultura e a tradição alemãs; erros mais comuns de gramática; conhecimento de vocabulário com jogos de raciocínio rápido e coordenação motora e conhecimento sobre os variados gêneros textuais.
10h45 – 12h	Fonética PROFª STEFANIE	1 a 4	Esta oficina é para alunos que gostariam de melhorar sua pronúncia. O objetivo é que, através de umas explicações simples, trava-línguas e a apresentação de uma pequena peça de teatro, no final das atividades, todos se sintam bem seguros para pronunciar qualquer palavra alemã.
12h10 – 12h30	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

## ESPAANHOL

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	¿ Para qué sirve la propaganda? PROFª EDNA	A partir do Espanhol 3	Partindo da leitura bem-humorada de uma crônica sobre propagandas de temas insólitos, proporemos uma discussão, na língua alvo, sobre estratégias publicitárias e seu estilo criativo, tendo em conta determinado público, suas necessidades específicas e o produto/serviço que se deseja vender. Com este encontro, tencionamos promover o diálogo, estimular a capacidade crítica e despertar a criatividade dos componentes do grupo, ao sugerir atividades como a de criar breves propagandas sobre temas inusitados ou tabus, sempre pautadas pelo humor, um dos recursos criativos mais universais e acertados da publicidade.
9h – 10h15	La difusión del cine español y argentino en la actualidad PROFª ELIZETE PROF. DIEGO	Todos os níveis	Abordaremos os principais prêmios conquistados pelo cine espanhol e argentino, bem como os atores e diretores em destaque atualmente.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			
10h45 – 12h	La música y la danza unen fronteras PROFª HOSANNA PROF. RODRIGO	Todos os níveis	O minicurso <i>La música y la danza unen fronteras</i> tem como objetivo proporcionar conhecimento histórico dos ritmos salsa, flamenco e tango. Trabalharemos com a diferenciação dos sons das palavras em português e espanhol e as principais distinções ente esses idiomas. Esperamos como resultado que os participantes dançam os ritmos por meio das instruções básicas de dança.
10h45 – 12h	Español con sabor PROFª ELAINE PROFª VILMA	Todos os níveis	Trata-se de um curso que ensinará, de maneira prática e informal, a preparar 01 prato típico do mundo hispânico. Toda a atividade tem o objetivo de fomentar a conversação, revisar ou dar a conhecer o nome de vocabulário referente a comidas, como também as estruturas de instruções ou ordens. Durante a atividade, os participantes observarão o procedimento e poderão participar dele, como também degustar do produto final".
12h10 – 12h30	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

## FRANCÊS

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	Lumière, caméra, action: l'exploitation de cours- métrages en classes de FLE  PROF. MARCOS	Todos os níveis	Este minicurso tem como objetivo motivar a comunicação oral em língua francesa, por meio de atividades lúdico-interativas, explorando imagens, músicas e vídeos.
9h – 10h15	La chanson française aujourd'hui : bienvenue dans la diversité musicale, culturelle et linguistique  PROF <sup>a</sup> ANGELA PROF. HUDSON	Todos os níveis	O objetivo deste minicurso é apresentar algumas músicas e artistas francófonos da atualidade e refletir juntos sobre como trabalhar a música francófona nas aulas de língua francesa.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			
10h45 – 12h	Jogos em classe de FLE  PROF <sup>a</sup> JULIANA PROF <sup>a</sup> MYRIAM	Todos os níveis	O curso tem por objetivo a inserção de jogos no ensino e aprendizagem do francês língua estrangeira como instrumento que permita a aquisição de conhecimentos sócio-culturais e linguísticos de maneira lúdica e dinâmica.
12h10 – 12h30	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

## ITALIANO

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	Geografia e Turismo  PROF <sup>a</sup> CLAUDETE	A partir do Italiano 3	O curso tem como objetivo apresentar o mapa da Itália com suas regiões e seus pontos turísticos mais notáveis. Além de aprofundar conhecimentos apresentados pelo grupo e pontuar no mapa as regiões, capitais e monumentos mais importantes.
9h – 10h15	L'italiano della musica  PROF <sup>a</sup> JANINE PROF. IGOR	Todos os níveis	O curso é voltado para alunos de todos os níveis e utiliza músicas italianas da atualidade com o objetivo de ampliação de vocabulário, bem como estudo de estruturas gramaticais e aspectos relativos à pronúncia.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			
10h45 – 12h	Sì, abbiamo Bananére  PROF. WILLIANS	A partir do Italiano 5	O curso é voltado para alunos de nível intermediário e avançado e tem por objetivo colocá-los em contato com as poesias da obra <i>La Divina Incrensa</i> , do autor Juò Bananére, focalizando o aspecto linguístico de uma produção escrita a partir de um idioma que, sendo um pseudo-italiano, é, na verdade, um composto de duas línguas: o português e o próprio italiano. Será privilegiado ainda o caráter jocoso da obra, de modo a destacar sua dimensão de texto macarrônico, além de reconstruir o percurso histórico dos primeiros escritos no referido estilo.
10h45 – 12h	L'italiano com la pubblicità  PROF <sup>a</sup> JANINE PROF. IGOR	A partir do Italiano 3	O curso tem como objetivo a utilização de propagandas da mídia italiana, de modo a refletir sobre questões culturais e da atualidade. Além disso, serão observados aspectos de vocabulário e pronúncia.
12h10 – 12h30	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

# INGLÊS

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	<b>Inglês é muito difícil. Será?: Crenças comuns de aprendizes da língua inglesa</b>  PROFª DANUZA	1 a 3	Esta apresentação tem como foco contemplar alunos de níveis iniciantes de inglês discutindo com os mesmos suas crenças mais comuns acerca de alguns aspectos que tangem pronúncia, gramática e compreensão auditiva. Intenta-se promover uma apresentação cuja formatação apoiar-se-á em tentar <b>desconstruir</b> falas corriqueiras que aprendizes de inglês trazem consigo nos primeiros semestres do curso. Nota-se que frases como “ <i>Inglês é muito difícil</i> ”, “ <i>Por que se lê uma coisa e se fala outra</i> ”?, “ <i>Meu problema é o listening</i> ”, etc., são quase uma constante. Percebe-se também que crenças como essas apontam ser elementos “bloqueadores” para uma aprendizagem mais efetiva, ou talvez, sejam (apenas) uma certa “proteção” para os que não têm afinidade com a língua-alvo que estudam.
9h – 10h15	<b>Present Perfect on a daily basis</b>  PROFª SANDRA PROFª THAYNÁ	5 a 7	Muitos são os detalhes que caracterizam o uso do <i>Present Perfect</i> na língua inglesa. O cotidiano da sala de aula comprova a dificuldade de uso desse tempo verbal por falantes de português como língua nativa. A partir desse panorama, esta oficina apresentará a estrutura do <i>Present Perfect</i> no cotidiano de falantes da língua inglesa, como forma de elucidar aos alunos sua forma e uso adequados.
9h – 10h15	<b>Fluency vs. Conversational Fluency: What are we aiming for?</b>  PROF. GABRIEL	8 a 10	Esta oficina mostrará aos participantes as 5 qualidades de uma boa interação e 10 estratégias para operacionalizá-las. Percebemos que nossos alunos precisam dominar estratégias de interação com outros falantes para adquirirem a tão almejada fluência. Essas qualidades e estratégias vão além de vocabulário e estruturas gramaticais, comumente consideradas como parte da boa fluência na língua.
9h – 10h15	<b>Pronúncia em Inglês para Estudantes Brasileiros Iniciantes</b>  PROF. MANOEL JR	1 a 3	Neste workshop haverá várias atividades interativas para que os alunos possam praticar pronúncia de alguns dos sons da língua inglesa, principalmente os fonemas vogais e semivogais. Além da prática de exercícios, os alunos terão também a oportunidade de conversar sobre as suas principais dificuldades ao reproduzir sons com os quais eles não estão acostumados, por estes sons não fazerem parte da fonologia do português brasileiro.
9h – 10h15	<b>Um Conto, Dois Contos, Três Pontos</b>  PROF. FILIPE	1 e 2	Esta oficina propõe a contação de histórias e outras atividades relacionadas como forma lúdica de enriquecimento cultural e linguístico do aluno adulto. Ao promover a leitura e a audição de contos e fábulas tradicionais, as atividades previstas objetivam estimular a interação dos participantes na língua alvo bem como o interesse e apreciação pela leitura.
9h – 10h15	<b>Escrita Processual: estratégias &amp; técnicas</b>  PROF. GUSTAVO	7 a 10	Neste workshop abordaremos a produção de um bom texto como resultado de um processo. Através de uma atividade prática, conheceremos as etapas, estratégias e técnicas que nos permitem superar o desafio da escrita na língua alvo.
9h – 10h15	<b>Leitura: Estratégias de leitura em língua inglesa para falantes de português</b>  PROF. SANDLEI	1 a 6	Serão apresentados inicialmente três textos didáticos impressos para os participantes com o objetivo de se chegar a sete estratégias básicas de leitura. Os textos serão trabalhados de forma intercalada e interativa com apresentações em <i>Microsoft Power Point</i> . Em seguida, aplicaremos as técnicas utilizando textos de assuntos gerais, impressos. Finalmente, faremos um apanhado do conteúdo e um passo-a-passo da abordagem da leitura para iniciantes.
9h – 10h15	<b>Cultura: American Cultural Calendar</b>  PROF. MATTHEW	4 a 6	Esse minicurso mostrará vários aspectos da cultura norte americana. Os nove assuntos incluirão esportes, comida, clima, estudo, trabalho, e feriados. Os participantes terão oportunidade de perguntar para um americano sobre esses assuntos e outros em geral.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			

<b>HORÁRIO</b>	<b>ATIVIDADE</b>	<b>NÍVEL</b>	<b>RESUMO</b>
<b>10h45 – 12h</b>	<b><i>Inglês é muito difícil. Será?:</i> Crenças comuns de aprendizes da língua inglesa</b>  PROFª DANUZA	1 a 3	Esta apresentação tem como foco contemplar alunos de níveis iniciantes de inglês discutindo com os mesmos suas crenças mais comuns acerca de alguns aspectos que tangem pronúncia, gramática e compreensão auditiva. Intenta-se promover uma apresentação cuja formatação apoiar-se-á em tentar <b>desconstruir</b> falas corriqueiras que aprendizes de inglês trazem consigo nos primeiros semestres do curso. Nota-se que frases como “ <i>Inglês é muito difícil</i> ”, “ <i>Por que se lê uma coisa e se fala outra</i> ”?, “ <i>Meu problema é o listening</i> ”, etc., são quase uma constante. Percebe-se também que crenças como essas apontam ser elementos “bloqueadores” para uma aprendizagem mais efetiva, ou talvez, sejam (apenas) uma certa “proteção” para os que não têm afinidade com a língua-alvo que estudam.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Present Perfect on a daily basis</b>  PROFª SANDRA PROFª THAYNÁ	5 a 7	Muitos são os detalhes que caracterizam o uso do <i>Present Perfect</i> na língua inglesa. O cotidiano da sala de aula comprova a dificuldade de uso desse tempo verbal por falantes de português como língua nativa. A partir desse panorama, esta oficina apresentará a estrutura do <i>Present Perfect</i> no cotidiano de falantes da língua inglesa, como forma de elucidar aos alunos sua forma e uso adequados.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Fluency vs. Conversational Fluency: What are we aiming for?</b>  PROF. GABRIEL	8 a 10	Esta oficina mostrará aos participantes as 5 qualidades de uma boa interação e 10 estratégias para operacionalizá-las. Percebemos que nossos alunos precisam dominar estratégias de interação com outros falantes para adquirirem a tão almejada fluência. Essas qualidades e estratégias vão além de vocabulário e estruturas gramaticais, comumente consideradas como parte da boa fluência na língua.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Um Conto, Dois Contos, Três Pontos</b>  PROF. FILIPE	1 e 2	Esta oficina propõe a contação de histórias e outras atividades relacionadas como forma lúdica de enriquecimento cultural e linguístico do aluno adulto. Ao promover a leitura e a audição de contos e fábulas tradicionais, as atividades previstas objetivam estimular a interação dos participantes na língua alvo bem como o interesse e apreciação pela leitura.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Escrita Processual: estratégias &amp; técnicas</b>  PROF. GUSTAVO	7 a 10	Neste workshop abordaremos a produção de um bom texto como resultado de um processo. Através de uma atividade prática, conheceremos as etapas, estratégias e técnicas que nos permitem superar o desafio da escrita na língua alvo.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Leitura: Estratégias de leitura em língua inglesa para falantes de português</b>  PROF. SANDLEI	1 a 6	Serão apresentados inicialmente três textos didáticos impressos para os participantes com o objetivo de se chegar a sete estratégias básicas de leitura. Os textos serão trabalhados de forma intercalada e interativa com apresentações em <i>Microsoft Power Point</i> . Em seguida, aplicaremos as técnicas utilizando textos de assuntos gerais, impressos. Finalmente, faremos um apanhado do conteúdo e um passo-a-passo da abordagem da leitura para iniciantes.
<b>10h45 – 12h</b>	<b>Cultura: American Cultural Calendar</b>  PROF. MATTHEW	4 a 6	Esse minicurso mostrará vários aspectos da cultura norte americana. Os nove assuntos incluirão esportes, comida, clima, estudo, trabalho, e feriados. Ao participantes terão oportunidade de perguntar para um americano sobre esses assuntos e outros em geral.
<b>12h10 – 12h30</b>	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

## PORTUGUÊS PARA ESTRANGEIROS

HORÁRIO	ATIVIDADE	NÍVEL	RESUMO
9h – 10h15	A fluência na língua e a Cultura brasileira sob a ótica do estrangeiro <b>(PARTE 1)</b>  PROFª KARINA PROF. LUCIANO	1B a 2B	Para este workshop, propomos atividades interativas que visam à prática de vocabulário e de pronúncia do Português Brasileiro. Para isto, os alunos terão atividades interativas em pares e em grupo.
<b>INTERVALO - 10h15 – 10h45</b>			
10h45 – 12h	A fluência na língua e a Cultura brasileira sob a ótica do estrangeiro <b>(PARTE 2)</b>  PROF. MANOEL JUNIOR PROFª KARINA PROF. LUCIANO	1B a 2B	Neste momento, a partir de vídeos do canal <i>Gringos no Brasil</i> , os alunos abordarão suas experiências vivenciadas aqui em Vitória/no Brasil respondendo a algumas questões.
12h10 – 12h30	<b>ATIVIDADE SURPRESA EM CONJUNTO COM TODOS OS ALUNOS E PROFESSORES PRESENTES</b>		

# INSCRIÇÕES:

# [www.clinguas.org.br](http://www.clinguas.org.br)

Apoio

Realização